

**«Высокие интеллектуальные технологии образования и науки».**

*Материалы X Международной научно-методической конференции. С.216-217, 2003. © Санкт-Петербургский государственный технический университет, 2003*

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИДЕОФИЛЬМОВ НА ЯЗЫКЕ-ОРИГИНАЛЕ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ**

**Абгарян А.Р.**

*Институт международных образовательных программ СПбГПУ*

Недостаточный доступ к использованию спутникового телевидения в России, а также ограниченность общения с носителями языка, делают видеофильмы на языке-оригинале одним из широко распространенных и доступных способов восприятия живой речи в самых разнообразных языковых ситуациях, что в свою очередь соответствует целям курса изучения языка и, таким образом, является одним из эффективных методических приемов, применяемых в процессе обучения иностранному языку.

Институт Международных Образовательных Программ располагает технической базой (специально оборудованные классы) необходимой для организации видеозанятий, и преподаватели института имеют достаточно большой опыт использования видеофильмов в процессе обучения. В данной статье рассматриваются некоторые проблемы, возникающие при подготовке и проведении занятий, и возможные способы их разрешения.

Первая проблема, с которой могут столкнуться преподаватели – это выбор видеофильмов для показа. Все фильмы должны соответствовать некоторым критериям, которые определяются согласно поставленным целям занятия, уровню языковой подготовки группы и другим факторам. Однако, несомненно, определяющим критерием подбора видеофильма является объективная возможность просматривать данный фильм совместно в аудитории. В ИМОП создание видеотеки осуществляется при активном участие студентов, изучающих английский язык, то есть наряду с упомянутыми критериями, также учитываются предпочтения студентов, которые выявляются в процессе опроса и составления рейтинга фильмов.

Возвращаясь к целям занятия можно отметить, что организация видеопросмотра может преследовать как собственно учебные цели, так и проводиться в качестве поощрения. При проведении поощрительного занятия важно не допустить его восприятия студентами только как развлечения и как следствие нежелание по тем или иным причинам смотреть тот или иной фильм. Обычно для разрешения данной проблемы для просмотра используются фильмы-новинки, имеющиеся в наличии, которые, как правило, вызывают интерес у студентов, либо фильмы-хиты, перечисленные в рейтинге предпочтений студентов. Видеопросмотры-поощрения целесообразно организовывать в конце учебного блока (цикла, модуля, семестра) непосредственно до либо после проведения проверочных работ.

Использование видеофильмов в учебных целях эффективно в том случае, если содержание фильма и тематика раздела или его части совпадают. Можно проводить видеозанятие в

начале каждого раздела программы либо, наоборот, в конце. В первом случае последующее обсуждение просмотренного фильма будет своего рода знакомством с тематикой раздела, во втором случае – подведением итогов. Однако обсуждение – это не единственная форма проведения занятий. Важным элементом являются лексические упражнения, разработанные преподавателем с целью более эффективного усвоения лексического содержания фильма. Кроме того, одним из самых ценных аспектов просмотра видеофильмов является аудирование. Здесь нужно отметить, что технически фильмы можно разделить на две категории: с оригинальными субтитрами и без субтитров. Преимуществом фильмов с субтитрами является возможность визуального восприятия текста. Однако зачастую, концентрируя внимание на чтении, студенты перестают воспринимать речь на слух. Поэтому, когда акцент делается на аудировании, полезно использовать для просмотра фильмы без субтитров.

Конечно, подготовка и проведение видеозанятий требует больших временных и энергетических затрат, однако нужно не забывать, что видеофильмы в нашей реальности – это один из немногих доступных способов наблюдения и восприятия живой речи, а также необходимо учитывать ту позитивный эмоциональный настрой, которым, как правило, сопровождается просмотр фильма.